



CANADA

# Debates of the Senate

---

1st SESSION

• 39th PARLIAMENT

• VOLUME 143

• NUMBER 1

---

OFFICIAL REPORT  
(HANSARD)

**Monday, April 3, 2006**

—  
**THE HONOURABLE NOËL A. KINSELLA  
SPEAKER**

This issue contains the latest listing of Senators, Officers of the Senate, the Ministry, and Senators serving on Standing, Special and Joint Committees.

## CONTENTS

(Daily index of proceedings appears at back of this issue).

---

*Debates and Publications:* Chambers Building, Room 943, Tel. 996-0193

Published by the Senate  
Available from PWGSC – Publishing and Depository Services, Ottawa, Ontario K1A 0S5.  
**Also available on the Internet: <http://www.parl.gc.ca>**

## THE SENATE

Monday, April 3, 2006

### THIRTY-NINTH PARLIAMENT OPENING OF FIRST SESSION

Parliament having been summoned by proclamation to meet this day for the dispatch of business:

The Senate met at 10:30 a.m.

#### SPEAKER OF THE SENATE

COMMISSION APPOINTING  
HONOURABLE NOËL A. KINSELLA

**The Honourable Noël A. Kinsella**, having taken the clerk's chair, rose and informed the Senate that a commission had been issued under the Great Seal of Canada, appointing him Speaker of the Senate.

The said commission was then read by the clerk.

**The Hon. the Speaker** then took the chair at the foot of the Throne, to which he was conducted by the Honourable Marjory LeBreton, P.C., and the Honourable Daniel Hays, the Usher of the Black Rod preceding.

Prayers.

[Translation]

**The Hon. the Speaker:** Honourable senators, under the *Rules of the Senate*, when the Speaker of the Senate wishes to make a statement, he may do so from his place in the Senate.

[English]

Therefore, honourable senators, pursuant to rule 55(3), at a subsequent sitting I shall leave the chair and rise in my place in the Senate in order to express my deep gratitude to my predecessor as Speaker, the Honourable Daniel Hays. Senator Hays undertook remarkable work during his tenure as our Speaker, and he has been generous with his guidance and wise counsel as I begin my term as Speaker.

• (1040)

On a further procedural note, honourable senators will have observed that the long Westminster parliamentary practice of dragging a chamber member to the Speaker's chair has been maintained. This practice relates to an earlier time when the Speaker was often placed in harm's way as he brought before the Crown messages from Parliament that were not overly pleasing to the monarch. We are all familiar with the phrase "shoot the messenger." I trust that this earlier practice of a displeased sovereign has been well forgotten.

[Translation]

I want to thank you, honourable senators, for your kind words of congratulations.

[English]

It is a high honour that we all share in serving the people of Canada in this foundational and critically important House of Parliament.

[Translation]

#### COMMUNICATION FROM GOVERNMENT HOUSE

**The Hon. the Speaker:** Honourable senators, I have the honour to inform you that I have received the following communication from Government House, which reads as follows:

RIDEAU HALL

March 20, 2006

Mr. Speaker

I am commanded to inform you that the Right Honourable Beverley McLachlin, Chief Justice of the Supreme Court of Canada, in her capacity as Deputy of the Governor General, will proceed to the Chamber of the Senate to open the First Session of the Thirty-ninth Parliament of Canada at 11:00 a.m. on Monday, the 3rd day of April, 2006.

Yours sincerely,

Barbara Uteck  
*Secretary to the Governor General*

The Honourable  
The Speaker of the Senate  
Ottawa

[English]

#### NEW SENATOR

**The Hon. the Speaker:** Honourable senators, I have the honour to inform the Senate that the clerk has received a certificate from the Registrar General of Canada showing that the Honourable Michael Fortier has been summoned to the Senate:

#### INTRODUCTION

**The Hon. the Speaker** having informed the Senate that there was a senator without, waiting to be introduced:

The following honourable senator was introduced; presented Her Majesty's writ of summons; took the oath prescribed by law, which was administered by the clerk; and was seated:

**Hon. Michael Fortier, P.C.**, of the Town of Mount Royal, Quebec, introduced between Hon. Marjory LeBreton, P.C., and Hon. W. David Angus.

**The Hon. the Speaker** informed the Senate that the honourable senator named above had made and subscribed the declaration of qualification required by the Constitution Act, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said declaration.

The Senate adjourned during pleasure.

• (1100)

At 11:00 a.m. the sitting was resumed, and was then adjourned, pending the arrival of the Deputy of Her Excellency the Governor General.

[*Translation*]

**The Right Honourable Beverley McLachlin**, Deputy of Her Excellency the Governor General, having come to the Senate and being seated at the foot of the Throne,

**The Hon. the Speaker** commanded the Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that it is the desire of the Right Honourable the Deputy of Her Excellency the Governor General that they attend her immediately in the Senate chamber.

[*English*]

Who being come,

**The Hon. the Speaker** said:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have it in command to let you know that Her Excellency the Governor General does not see fit to declare the causes of her summoning the present Parliament of Canada until the Speaker of the House of Commons shall have been chosen, according to law; but tomorrow, Tuesday, April 4, 2006, at the hour of three o'clock in the afternoon, Her Excellency will declare the causes of her calling this Parliament.

The House of Commons withdrew.

The Honourable the Deputy of Her Excellency the Governor General was pleased to retire.

[*Translation*]

The sitting was resumed.

#### COMMUNICATION FROM GOVERNMENT HOUSE

**The Hon. the Speaker:** Honourable senators, I have the honour to inform the Senate that I have received a communication from Government House, which reads as follows:

RIDEAU HALL

April 3, 2006

Sir,

I have the honour to inform you that Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean, Governor General of Canada, and His Excellency Jean-Daniel Lafond will arrive at the Peace Tower at 3:00 p.m. on Tuesday, the 4th day of April, 2006.

When it has been indicated that all is in readiness, Their Excellencies will proceed to the chamber of the Senate to formally open the First Session of the Thirty-ninth Parliament of Canada.

Yours sincerely,

Barbara Uteck  
*Secretary to the Governor General*

The Honourable  
The Speaker of the Senate  
Ottawa

#### ADJOURNMENT

**Hon. Gerald J. Comeau (Deputy Leader of the Government)**, with leave of the Senate and notwithstanding rule 59(1)(h), moved:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, April 4, 2006, at 3 p.m.

Motion agreed to.

The Senate adjourned until tomorrow at 3 p.m.

## **APPENDIX**

Officers of the Senate

The Ministry

Senators

(Listed according to seniority, alphabetically and by provinces)

Committees of the Senate

**THE SPEAKER**

The Honourable Noël A Kinsella

**THE LEADER OF THE GOVERNMENT**

The Honourable Marjory LeBreton, P.C.

**THE LEADER OF THE OPPOSITION**

The Honourable Daniel Hays

---

**OFFICERS OF THE SENATE****CLERK OF THE SENATE AND CLERK OF THE PARLIAMENTS**

Paul Bélisle

**DEPUTY CLERK, PRINCIPAL CLERK, LEGISLATIVE SERVICES**

Gary O'Brien

**LAW CLERK AND PARLIAMENTARY COUNSEL**

Mark Audcent

**USHER OF THE BLACK ROD**

Terrance J. Christopher

## THE MINISTRY

(In order of precedence)

(April 3, 2006)

The Right Hon. Stephen Joseph Harper	Prime Minister
The Hon. Robert Douglas Nicholson	Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform
The Hon. David Emerson	Minister of International Trade and Minister for the Pacific Gateway and the Vancouver-Whistler Olympics
The Hon. Jean-Pierre Blackburn	Minister of Labour and Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
The Hon. Gregory Francis Thompson	Minister of Veterans Affairs
The Hon. Marjory LeBreton	Leader of the Government in the Senate
The Hon. Monte Solberg	Minister of Citizenship and Immigration
The Hon. Chuck Strahl	Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board
The Hon. Gary Lunn	Minister of Natural Resources
The Hon. Peter Gordon MacKay	Minister of Foreign Affairs and Minister of the Atlantic Canada Opportunities Agency
The Hon. Loyola Hearn	Minister of Fisheries and Oceans
The Hon. Stockwell Day	Minister of Public Safety
The Hon. Carol Skelton	Minister of National Revenue and Minister of Western Economic Diversification
The Hon. Vic Toews	Minister of Justice and Attorney General of Canada
The Hon. Rona Ambrose	Minister of the Environment
The Hon. Michael D. Chong	President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister for Sport
The Hon. Diane Finley	Minister of Human Resources and Social Development
The Hon. Gordon O'Connor	Minister of National Defence
The Hon. Beverley J. Oda	Minister of Canadian Heritage and Status of Women
The Hon. Jim Prentice	Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians
The Hon. John Baird	President of the Treasury Board
The Maxime Bernier	Minister of Industry
The Hon. Lawrence Cannon	Minister of Transport, Infrastructure and Communities
The Hon. Tony Clement	Minister of Health and Minister for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario
The Hon. James Michael Flaherty	Minister of Finance
The Hon. Josée Verner	Minister of International Cooperation and Minister for La Francophonie and Official Languages
The Hon. Michael Fortier	Minister of Public Works and Government Services

## SENATORS OF CANADA

### ACCORDING TO SENIORITY

(April 3, 2006)

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
Jack Austin, P.C.	Vancouver South	Vancouver, B.C.
Willie Adams	Nunavut	Rankin Inlet, Nunavut
Lowell Murray, P.C.	Pakenham	Ottawa, Ont.
Peter Alan Stollery	Bloor and Yonge	Toronto, Ont.
Peter Michael Pitfield, P.C.	Ottawa-Vanier	Ottawa, Ont.
Michael Kirby	South Shore	Halifax, N.S.
Jerahmiel S. Grafstein	Metro Toronto	Toronto, Ont.
Anne C. Cools	Toronto Centre-York	Toronto, Ont.
Charlie Watt	Inkerman	Kuujuuaq, Que.
Daniel Hays	Calgary	Calgary, Alta.
Joyce Fairbairn, P.C.	Lethbridge	Lethbridge, Alta.
Colin Kenny	Rideau	Ottawa, Ont.
Pierre De Bané, P.C.	De la Vallière	Montreal, Que.
Eymard Georges Corbin	Grand-Sault	Grand-Sault, N.B.
Norman K. Atkins	Markham	Toronto, Ont.
Ethel Cochrane	Newfoundland and Labrador	Port-au-Port, Nfld. & Lab.
Mira Spivak	Manitoba	Winnipeg, Man.
Pat Carney, P.C.	British Columbia	Vancouver, B.C.
Gerald J. Comeau	Nova Scotia	Saulnierville, N.S.
Consiglio Di Nino	Ontario	Downsview, Ont.
Donald H. Oliver	Nova Scotia	Halifax, N.S.
Noël A. Kinsella, <i>Speaker</i>	Fredericton-York-Sunbury	Fredericton, N.B.
John Buchanan, P.C.	Nova Scotia	Halifax, N.S.
J. Trevor Eyton	Ontario	Caledon, Ont.
Wilbert Joseph Keon	Ottawa	Ottawa, Ont.
Michael Arthur Meighen	St. Marys	Toronto, Ont.
J. Michael Forrestall	Dartmouth and Eastern Shore	Dartmouth, N.S.
Janis G. Johnson	Winnipeg-Interlake	Gimli, Man.
A. Raynell Andreychuk	Saskatchewan	Regina, Sask.
Jean-Claude Rivest	Stadacona	Quebec, Que.
Terrance R. Stratton	Red River	St. Norbert, Man.
Marcel Prud'homme, P.C.	La Salle	Montreal, Que.
Leonard J. Gustafson	Saskatchewan	Macoun, Sask.
David Tkachuk	Saskatchewan	Saskatoon, Sask.
W. David Angus	Alma	Montreal, Que.
Pierre Claude Nolin	De Salaberry	Quebec, Que.
Marjory LeBreton, P.C.	Ontario	Manotick, Ont.
Gerry St. Germain, P.C.	Langley-Pemberton-Whistler	Maple Ridge, B.C.
Lise Bacon	De la Durantaye	Laval, Que.
Sharon Carstairs, P.C.	Manitoba	Victoria Beach, Man.
John G. Bryden	New Brunswick	Bayfield, N.B.
Rose-Marie Losier-Cool	Tracadie	Bathurst, N.B.
Céline Hervieux-Payette, P.C.	Bedford	Montreal, Que.
William H. Rompkey, P.C.	North West River, Labrador	North West River, Labrador, Nfld. & Lab.



Senator	Designation	Post Office Address
Lorna Milne	Peel County	Brampton, Ont.
Marie-P. Poulin	Nord de l'Ontario/Northern Ontario	Ottawa, Ont.
Wilfred P. Moore	Stanhope St./Bluenose	Chester, N.S.
Lucie Pépin	Shawinigan	Montreal, Que.
Fernand Robichaud, P.C.	New Brunswick	Saint-Louis-de-Kent, N.B.
Catherine S. Callbeck	Prince Edward Island	Central Bedeque, P.E.I.
Marisa Ferretti Barth	Repentigny	Pierrefonds, Que.
Serge Joyal, P.C.	Kennebec	Montreal, Que.
Joan Cook	Newfoundland and Labrador	St. John's, Nfld. & Lab.
Ross Fitzpatrick	Okanagan-Similkameen	Kelowna, B.C.
Francis William Mahovlich	Toronto	Toronto, Ont.
Joan Thorne Fraser	De Lorimier	Montreal, Que.
Aurélien Gill	Wellington	Mashteuiatsh, Pointe-Bleue, Que.
Vivienne Poy	Toronto	Toronto, Ont.
Ione Christensen	Yukon	Whitehorse, Yukon
George Furey	Newfoundland and Labrador	St. John's, Nfld. & Lab.
Nick G. Sibbeston	Northwest Territories	Fort Simpson, N.W.T.
Tommy Banks	Alberta	Edmonton, Alta.
Jane Cordy	Nova Scotia	Dartmouth, N.S.
Elizabeth M. Hubley	Prince Edward Island	Kensington, P.E.I.
Mobina S. B. Jaffer	British Columbia	North Vancouver, B.C.
Jean Lapointe	Saurel	Magog, Que.
Gerard A. Phalen	Nova Scotia	Glace Bay, N.S.
Joseph A. Day	Saint John-Kennebecasis	Hampton, N.B.
Michel Biron	Mille Isles	Nicolet, Que.
George S. Baker, P.C.	Newfoundland and Labrador	Gander, Nfld. & Lab.
Raymond Lavigne	Montarville	Verdun, Que.
David P. Smith, P.C.	Cobourg	Toronto, Ont.
Maria Chaput	Manitoba	Sainte-Anne, Man.
Pana Merchant	Saskatchewan	Regina, Sask.
Pierrette Ringuette	New Brunswick	Edmundston, N.B.
Percy Downe	Charlottetown	Charlottetown, P.E.I.
Paul J. Massicotte	De Lanaudière	Mont-Saint-Hilaire, Que.
Mac Harb	Ontario	Ottawa, Ont.
Madeleine Plamondon	The Laurentides	Shawinigan, Que.
Marilyn Trenholme Counsell	New Brunswick	Sackville, N.B.
Terry M. Mercer	Northend Halifax	Caribou River, N.S.
Jim Munson	Ottawa/Rideau Canal	Ottawa, Ont.
Claudette Tardif	Alberta	Edmonton, Alta.
Grant Mitchell	Alberta	Edmonton, Alta.
Elaine McCoy	Alberta	Calgary, Alta.
Robert W. Peterson	Saskatchewan	Regina, Sask.
Lillian Eva Dyck	Saskatchewan	Saskatoon, Sask.
Art Eggleton, P.C.	Ontario	Toronto, Ont.
Nancy Ruth	Cluny	Toronto, Ont.
Roméo Antonius Dallaire	Gulf	Sainte-Foy, Que.
James S. Cowan	Nova Scotia	Halifax, N.S.
Andrée Champagne, P.C.	Grandville	Saint-Hyacinthe, Que.
Hugh Segal	Kingston-Frontenac-Leeds	Kingston, Ont.
Larry W. Campbell	British Columbia	Vancouver, B.C.
Rod A.A. Zimmer	Manitoba	Winnipeg, Man.
Dennis Dawson	Lauzon	Sainte-Foy, Que.
Yoine Goldstein	Rigaud	Montreal, Que.
Francis Fox, P.C.	Victoria	Montreal, Que.
Sandra Lovelace Nicholas	New Brunswick	Tobique First Nations, N.B.
Michael Fortier, P.C.	Rougemont	Town of Mount Royal, Que.

## SENATORS OF CANADA

### ALPHABETICAL LIST

(April 3, 2006)

Senator	Designation	Post Office Address	Political Affiliation
THE HONOURABLE			
Adams, Willie	Nunavut	Rankin Inlet, Nunavut	Liberal
Andreychuk, A. Raynell	Saskatchewan	Regina, Sask.	Conservative
Angus, W. David	Alma	Montreal, Que.	Conservative
Atkins, Norman K.	Markham	Toronto, Ont.	Progressive Conservative
Austin, Jack, P.C.	Vancouver South	Vancouver, B.C.	Liberal
Bacon, Lise	De la Durantaye	Laval, Que.	Liberal
Baker, George S., P.C.	Newfoundland and Labrador	Gander, Nfld. & Lab.	Liberal
Banks, Tommy	Alberta	Edmonton, Alta.	Liberal
Biron, Michel	Mille Isles	Nicolet, Que.	Liberal
Bryden, John G.	New Brunswick	Bayfield, N.B.	Liberal
Buchanan, John, P.C.	Halifax	Halifax, N.S.	Conservative
Callbeck, Catherine S.	Prince Edward Island	Central Bedeque, P.E.I.	Liberal
Campbell, Larry W.	British Columbia	Vancouver, B.C.	Liberal
Carney, Pat, P.C.	British Columbia	Vancouver, B.C.	Conservative
Carstairs, Sharon, P.C.	Manitoba	Victoria Beach, Man.	Liberal
Champagne, Andrée, P.C.	Grandville	Saint-Hyacinthe, Que.	Conservative
Chaput, Maria	Manitoba	Sainte-Anne, Man.	Liberal
Christensen, Ione	Yukon	Whitehorse, Yukon	Liberal
Cochrane, Ethel	Newfoundland and Labrador	Port-au-Port, Nfld. & Lab.	Conservative
Comeau, Gerald J.	Nova Scotia	Saulnierville, N.S.	Conservative
Cook, Joan	Newfoundland and Labrador	St. John's, Nfld. & Lab.	Liberal
Cools, Anne C.	Toronto Centre-York	Toronto, Ont.	Conservative
Corbin, Eymard Georges	Grand-Sault	Grand-Sault, N.B.	Liberal
Cordy, Jane	Nova Scotia	Dartmouth, N.S.	Liberal
Cowan, James S.	Nova Scotia	Halifax, N.S.	Liberal
Dallaire, Roméo Antonius	Gulf	Sainte-Foy, Que.	Liberal
Dawson, Dennis	Lauson	Ste-Foy, Que.	Liberal
Day, Joseph A.	Saint John-Kennebecasis	Hampton, N.B.	Liberal
De Bané, Pierre, P.C.	De la Vallière	Montreal, Que.	Liberal
Di Nino, Consiglio	Ontario	Downsview, Ont.	Conservative
Downe, Percy	Charlottetown	Charlottetown, P.E.I.	Liberal
Dyck, Lillian Eva	Saskatchewan	Saskatoon, Sask.	New Democrat
Eggleton, Art, P.C.	Ontario	Toronto, Ont.	Liberal
Eyton, J. Trevor	Ontario	Caledon, Ont.	Conservative
Fairbairn, Joyce, P.C.	Lethbridge	Lethbridge, Alta.	Liberal
Ferretti Barth, Marisa	Repentigny	Pierrefonds, Que.	Liberal
Fitzpatrick, Ross	Okanagan-Similkameen	Kelowna, B.C.	Liberal
Forrestall, J. Michael	Dartmouth and the Eastern Shore	Dartmouth, N.S.	Conservative
Fortier, Michael, P.C.	Rougemont	Town of Mount Royal, Que.	Conservative
Fox, Francis, P.C.	Victoria	Montreal, Que.	Liberal
Fraser, Joan Thorne	De Lorimier	Montreal, Que.	Liberal
Furey, George	Newfoundland and Labrador	St. John's, Nfld. & Lab.	Liberal
Gill, Aurélien	Wellington	Mashteuiatsh, Pointe-Bleue, Que.	Liberal
Goldstein, Yoine	Rigaud	Montreal, Que.	Liberal
Grafstein, Jerahmiel S.	Metro Toronto	Toronto, Ont.	Liberal
Gustafson Leonard J.	Saskatchewan	Macoun, Sask.	Conservative
Harb, Mac	Ontario	Ottawa, Ont.	Liberal
Hays, Daniel	Calgary	Calgary, Alta.	Liberal
Hervieux-Payette, Céline, P.C.	Bedford	Montreal, Que.	Liberal
Hubleby, Elizabeth M.	Prince Edward Island	Kensington, P.E.I.	Liberal
Jaffer, Mobina S. B.	British Columbia	North Vancouver, B.C.	Liberal

Senator	Designation	Post Office Address	Political Affiliation
Johnson, Janis G.	Winnipeg-Interlake	Gimli, Man.	Conservative
Joyal, Serge, P.C.	Kennebec	Montreal, Que.	Liberal
Kenny, Colin	Rideau	Ottawa, Ont.	Liberal
Keon, Wilbert Joseph	Ottawa	Ottawa, Ont.	Conservative
Kinsella, Noël A., <i>Speaker</i>	Fredericton-York-Sunbury	Fredericton, N.B.	Conservative
Kirby, Michael	South Shore	Halifax, N.S.	Liberal
Lapointe, Jean	Sauvel	Magog, Que.	Liberal
Lavigne, Raymond	Montarville	Verdun, Que.	Liberal
LeBreton, Marjory, P.C.	Ontario	Manotick, Ont.	Conservative
Losier-Cool, Rose-Marie	Tracadie	Bathurst, N.B.	Liberal
Lovelace Nicholas, Sandra	New Brunswick	Tobique First Nations, N.B.	Liberal
Mahovlich, Francis William	Toronto	Toronto, Ont.	Liberal
Massicotte, Paul J.	De Lanaudière	Mont-Saint-Hilaire, Que.	Liberal
McCoy, Elaine	Alberta	Calgary, Alta.	Progressive Conservative
Meighen, Michael Arthur	St. Marys	Toronto, Ont.	Conservative
Mercer, Terry M.	Northend Halifax	Caribou River, N.S.	Liberal
Merchant, Pana	Saskatchewan	Regina, Sask.	Liberal
Milne, Lorna	Peel County	Brampton, Ont.	Liberal
Mitchell, Grant	Alberta	Edmonton, Alta.	Liberal
Moore, Wilfred P.	Stanhope St./Bluenose	Chester, N.S.	Liberal
Munson, Jim	Ottawa/Rideau Canal	Ottawa, Ont.	Liberal
Murray, Lowell, P.C.	Pakenham	Ottawa, Ont.	Progressive Conservative
Nancy Ruth	Cluny	Toronto, Ont.	Conservative
Nolin, Pierre Claude	De Salaberry	Quebec, Que.	Conservative
Oliver, Donald H.	Nova Scotia	Halifax, N.S.	Conservative
Pépin, Lucie	Shawinigan	Montreal, Que.	Liberal
Peterson, Robert W.	Saskatchewan	Regina, Sask.	Liberal
Phalen, Gerard A.	Nova Scotia	Glace Bay, N.S.	Liberal
Pitfield, Peter Michael, P.C.	Ottawa-Vanier	Ottawa, Ont.	Independent
Plamondon, Madeleine	The Laurentides	Shawinigan, Que.	Independent
Poulin, Marie-P.	Nord de l'Ontario/Northern Ontario	Ottawa, Ont.	Liberal
Poy, Vivienne	Toronto	Toronto, Ont.	Liberal
Prud'homme, Marcel, P.C.	La Salle	Montreal, Que.	Independent
Ringuette, Pierrette	New Brunswick	Edmundston, N.B.	Liberal
Rivest, Jean-Claude	Stadacona	Quebec, Que.	Independent
Robichaud, Fernand, P.C.	New Brunswick	Saint-Louis-de-Kent, N.B.	Liberal
Rompkey, William H., P.C.	North West River, Labrador	North West River, Labrador, Nfld. & Lab.	Liberal
St. Germain, Gerry, P.C.	Langley-Pemberton-Whistler	Maple Ridge, B.C.	Conservative
Segal, Hugh	Kingston-Frontenac-Leeds	Kingston, Ont.	Conservative
Sibbeston, Nick G.	Northwest Territories	Fort Simpson, N.W.T.	Liberal
Smith, David P., P.C.	Cobourg	Toronto, Ont.	Liberal
Spivak, Mira	Manitoba	Winnipeg, Man.	Independent
Stollery, Peter Alan	Bloor and Yonge	Toronto, Ont.	Liberal
Stratton, Terrance R.	Red River	St. Norbert, Man.	Conservative
Tardif, Claudette	Alberta	Edmonton, Alta.	Liberal
Tkachuk, David	Saskatchewan	Saskatoon, Sask.	Conservative
Trenholme Counsell, Marilyn	New Brunswick	Sackville, N.B.	Liberal
Watt, Charlie	Inkerman	Kuujuuaq, Que.	Liberal
Zimmer, Rod A.A.	Manitoba	Winnipeg, Man.	Liberal

**SENATORS OF CANADA**  
**BY PROVINCE AND TERRITORY**

(April 3, 2006)

**ONTARIO—24**

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Lowell Murray, P.C. . . . .	Pakenham . . . . .	Ottawa
2 Peter Alan Stollery . . . . .	Bloor and Yonge . . . . .	Toronto
3 Peter Michael Pitfield, P.C. . . . .	Ottawa-Vanier . . . . .	Ottawa
4 Jerahmiel S. Grafstein . . . . .	Metro Toronto . . . . .	Toronto
5 Anne C. Cools . . . . .	Toronto Centre-York . . . . .	Toronto
6 Colin Kenny . . . . .	Rideau . . . . .	Ottawa
7 Norman K. Atkins . . . . .	Markham . . . . .	Toronto
8 Consiglio Di Nino . . . . .	Ontario . . . . .	Downsview
9 John Trevor Eyton . . . . .	Ontario . . . . .	Caledon
10 Wilbert Joseph Keon . . . . .	Ottawa . . . . .	Ottawa
11 Michael Arthur Meighen . . . . .	St. Marys . . . . .	Toronto
12 Marjory LeBreton, P.C. . . . .	Ontario . . . . .	Manotick
13 Lorna Milne . . . . .	Peel County . . . . .	Brampton
14 Marie-P. Poulin . . . . .	Northern Ontario . . . . .	Ottawa
15 Francis William Mahovlich . . . . .	Toronto . . . . .	Toronto
16 Vivienne Poy . . . . .	Toronto . . . . .	Toronto
17 David P. Smith, P.C. . . . .	Cobourg . . . . .	Toronto
18 Mac Harb . . . . .	Ontario . . . . .	Ottawa
19 Jim Munson . . . . .	Ottawa/Rideau Canal . . . . .	Ottawa
20 Art Eggleton, P.C. . . . .	Ontario . . . . .	Toronto
21 Nancy Ruth . . . . .	Cluny . . . . .	Toronto
22 Hugh Segal . . . . .	Kingston-Frontenac-Leeds . . . . .	Kingston
23 . . . . .	. . . . .	. . . . .
24 . . . . .	. . . . .	. . . . .

---



---

**SENATORS BY PROVINCE AND TERRITORY**


---



---



---



---

**QUEBEC—24**


---



---

Senator	Designation	Post Office Address
---------	-------------	---------------------

THE HONOURABLE

1 Charlie Watt	Inkerman	Kuujuaq
2 Pierre De Bané, P.C.	De la Vallière	Montreal
3 Jean-Claude Rivest	Stadacona	Quebec
4 Marcel Prud'homme, P.C.	La Salle	Montreal
5 W. David Angus	Alma	Montreal
6 Pierre Claude Nolin	De Salaberry	Quebec
7 Lise Bacon	De la Durantaye	Laval
8 Céline Hervieux-Payette, P.C.	Bedford	Montreal
9 Lucie Pépin	Shawinigan	Montreal
10 Marisa Ferretti Barth	Repentigny	Pierrefonds
11 Serge Joyal, P.C.	Kennebec	Montreal
12 Joan Thorne Fraser	De Lorimier	Montreal
13 Aurélien Gill	Wellington	Mashteuiatsh, Pointe-Bleue
14 Jean Lapointe	Saurel	Magog
15 Michel Biron	Milles Isles	Nicolet
16 Raymond Lavigne	Montarville	Verdun
17 Paul J. Massicotte	De Lanaudière	Mont-Saint-Hilaire
18 Madeleine Plamondon	The Laurentides	Shawinigan
19 Roméo Antonius Dallaire	Gulf	Sainte-Foy
20 Andrée Champagne, P.C.	Grandville	Saint-Hyacinthe
21 Dennis Dawson	Lauzon	Ste-Foy
22 Yoine Goldstein	Rigaud	Montreal
23 Francis Fox, P.C.	Victoria	Montreal
24 Michael Fortier, P.C.	Rougemont	Town of Mount Royal

---

---



---

**SENATORS BY PROVINCE-MARITIME DIVISION**


---



---

**NOVA SCOTIA—10**

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Michael Kirby	South Shore	Halifax
2 Gerald J. Comeau	Nova Scotia	Saulnierville
3 Donald H. Oliver	Nova Scotia	Halifax
4 John Buchanan, P.C.	Halifax	Halifax
5 J. Michael Forrestall	Dartmouth and the Eastern Shore	Dartmouth
6 Wilfred P. Moore	Stanhope St./Bluenose	Chester
7 Jane Cordy	Nova Scotia	Dartmouth
8 Gerard A. Phalen	Nova Scotia	Glace Bay
9 Terry M. Mercer	Northend Halifax	Caribou River
10 James S. Cowan	Nova Scotia	Halifax

**NEW BRUNSWICK—10**

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Eymard Georges Corbin	Grand-Sault	Grand-Sault
2 Noël A. Kinsella, <i>Speaker</i>	Fredericton-York-Sunbury	Fredericton
3 John G. Bryden	New Brunswick	Bayfield
4 Rose-Marie Losier-Cool	Tracadie	Bathurst
5 Fernand Robichaud, P.C.	Saint-Louis-de-Kent	Saint-Louis-de-Kent
6 Joseph A. Day	Saint John-Kennebecasis, New Brunswick	Hampton
7 Pierrette Ringuette	New Brunswick	Edmundston
8 Marilyn Trenholme Counsell	New Brunswick	Sackville
9 Sandra Lovelace Nicholas	New Brunswick	Tobique First Nations
10		

**PRINCE EDWARD ISLAND—4**

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Catherine S. Callbeck	Prince Edward Island	Central Bedeque
2 Elizabeth M. Hubley	Prince Edward Island	Kensington
3 Percy Downe	Charlottetown	Charlottetown
4		

---



---

**SENATORS BY PROVINCE-WESTERN DIVISION**


---



---

**MANITOBA—6**

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Mira Spivak . . . . .	Manitoba . . . . .	Winnipeg
2 Janis G. Johnson . . . . .	Winnipeg-Interlake . . . . .	Gimli
3 Terrance R. Stratton . . . . .	Red River . . . . .	St. Norbert
4 Sharon Carstairs, P.C. . . . .	Manitoba . . . . .	Victoria Beach
5 Maria Chaput . . . . .	Manitoba . . . . .	Sainte-Anne
6 Rod A.A. Zimmer . . . . .	Manitoba . . . . .	Winnipeg

**BRITISH COLUMBIA—6**

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Jack Austin, P.C. . . . .	Vancouver South . . . . .	Vancouver
2 Pat Carney, P.C. . . . .	British Columbia . . . . .	Vancouver
3 Gerry St. Germain, P.C. . . . .	Langley-Pemberton-Whistler . . . . .	Maple Ridge
4 Ross Fitzpatrick . . . . .	Okanagan-Similkameen . . . . .	Kelowna
5 Mobina S.B. Jaffer . . . . .	British Columbia . . . . .	North Vancouver
6 Larry W. Campbell . . . . .	British Columbia . . . . .	Vancouver

**SASKATCHEWAN—6**

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 A. Raynell Andreychuk . . . . .	Saskatchewan . . . . .	Regina
2 Leonard J. Gustafson . . . . .	Saskatchewan . . . . .	Macoun
3 David Tkachuk . . . . .	Saskatchewan . . . . .	Saskatoon
4 Pana Merchant . . . . .	Saskatchewan . . . . .	Regina
5 Robert W. Peterson . . . . .	Saskatchewan . . . . .	Regina
6 Lillian Eva Dyck . . . . .	Saskatchewan . . . . .	Saskatoon

**ALBERTA—6**

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Daniel Hays . . . . .	Calgary . . . . .	Calgary
2 Joyce Fairbairn, P.C. . . . .	Lethbridge . . . . .	Lethbridge
3 Tommy Banks . . . . .	Alberta . . . . .	Edmonton
4 Claudette Tardif . . . . .	Alberta . . . . .	Edmonton
5 Grant Mitchell . . . . .	Alberta . . . . .	Edmonton
6 Elaine McCoy . . . . .	Alberta . . . . .	Calgary

SENATORS BY PROVINCE AND TERRITORY

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR—6

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Ethel Cochrane	Newfoundland and Labrador	Port-au-Port
2 William H. Rompkey, P.C.	North West River, Labrador	North West River, Labrador
3 Joan Cook	Newfoundland and Labrador	St. John's
4 George Furey	Newfoundland and Labrador	St. John's
5 George S. Baker, P.C.	Newfoundland and Labrador	Gander
6		

NORTHWEST TERRITORIES—1

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Nick G. Sibbeston	Northwest Territories	Fort Simpson

NUNAVUT—1

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Willie Adams	Nunavut	Rankin Inlet

YUKON—1

Senator	Designation	Post Office Address
THE HONOURABLE		
1 Ione Christensen	Yukon	Whitehorse



**CONTENTS**

**Monday, April 3, 2006**

	PAGE		PAGE
<b>THIRTY-NINTH PARLIAMENT</b>		<b>New Senator</b>	
<b>OPENING OF FIRST SESSION</b>		The Hon. the Speaker.....	1
		Introduction.....	1
		The Hon. the Speaker.....	1
<b>Speaker of the Senate</b>		<b>Communication from Government House</b>	
Commission Appointing Honourable Noël A. Kinsella.....	1	The Hon. the Speaker.....	2
The Hon. the Speaker.....	1	<b>Adjournment</b>	
<b>Communication from Government House</b>		Hon. Gerald J. Comeau.....	2
The Hon. the Speaker.....	1	<b>Appendix</b> .....	i







*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Public Works and Government Services Canada  
Publishing and Depository Services  
Ottawa, Ontario K1A 0S5